



**Not
Censored !!!**



SNAFU!
**COMPREHENSIVE GUIDE
TO INFORMAL MILITARY LINGO**
COMPILED BY JANGIR ARAS



**ВНИМАНИЕ!
Нестандартная
лексика!**





Compiled by JANGIR ARAS

SNAFU!

COMPREHENSIVE GUIDE TO INFORMAL MILITARY LINGO

ВАШ ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО
АНГЛОЯЗЫЧНОМУ ВОЕННОМУ СЛЕНГУ
XXI ВЕКА

M.F.Axundlov adına
Azərbaycan Milli
Kitabxanası

Baku - 2007





Təknur MMC-nin mətbəəsində çap edilmişdir
Ünvan: H.Cavid 31





Любая социальная группа, объединенная общей профессией, имеет свой собственный корпоративный язык. Врачи и музыканты, полицейские и воры, журналисты и проститутки, дипломаты и сан-

техники все они используют в повседневном общении нестандартный лексический пласт - СЛЕНГ, выполняющий уникальную коммуникативную функцию.

Военнослужащие не только не являются исключением из этой закономерности. Более того, они являются ее наиболее ярко выраженным подтверждением. Специфика военной профессии, присущие ей кастовая замкнутость,

постоянный риск, стресс и пресс, предопределяют соответствующее наполнение ее социального диалекта. Субкультура военной системы генерирует самые разнообразные смысловые спектры речевого сленга: оскорбительно-уничтожительный, презрительно-пренебрежительный,

инфернально-ненормативный, фамильярно-вульгарный, уменьшительно-ласкательный, героико-положительный, или обыденно-нейтральный. Сленг экономит время, формирует мгновенный и эффективный контакт, психологический комфорт, разрядку, и корпоративное «чувство локтя» в среде его применения. Для него характерно игнорирование всевозможных общекультурных табу (если кто не знает, в армии, а тем более на войне, матом не ругаются, на нем просто разговаривают). Военному сленгу свойственны короткие емкие слова и «многозначные» конструкции, беспредельный черный юмор и неограниченный полет фантазии, политическая некорректность, цинизм и сексизм, коктейль из экспрессивных оборотов, метафор, гипербол, аллюзий, рифм, оксюморонов. Его пользователи обитают в самых различных сферах: от генеральных штабов до окопов, летают высоко в небе и плавают глубоко под водой. Военный сленг вряд ли будет понятен аутсайдерам без помощи причастных и посвященных. Он находится в состоянии постоянной динамики и пополнения новообразованиями, источником которых является среда, и в первую очередь, война, являющаяся одновременно и основным содержанием, и основной опорой профессии.

Все высказанные выше соображения распространяются на военный сленг, которому посвящен справочник, являющийся частью моей коллекции сленга, собранной в течение десятилетия в различных частях континента планеты Земля. SNAFU! не претендует на полноту, но, тем не менее, он может быть использован как словарь-лексикология для профессионалов. А также, для тех, кто хочет оценить весь гламур англоязычного военного дис-

1-40562

you may find
feel you may

ВАШ ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО АНГЛОЯЗЫЧНОМУ ВОЕННОМУ СЛЕНГУ XXI ВЕКА

*** "ADA" Kitab Mərkəzi ***

Comprehensive guide to informal
military lingo.
Qiymət 10.00 manat



2 100000 049868

Джангир Арас

“Müəlliflik hüququ və əlaqəli hüquqlar haqqında” Azərbaycan Respublikası Qanununa və nəşr ilinə, ölkə üçün mühüm əhəmiyyət kəsb etdiyinə görə bu elektron resursdan yalnız kitabxananın “Lokal şəbəkədən istifadə üzrə oxu zalı”nda istifadə etmək olar.

* * *

Due to Law of Azerbaijan Republic on “Copyright and related laws”, year of publication and for this reason that this material is important for our republic you can use this electron resource only in the “Local network reading hall”.

* * *

Принимая во внимание закон Азербайджанской Республики "Об авторском праве и сопутствующим правам", год издания, и чрезвычайную важность для страны, получить доступ к данному электронному ресурсу можно только в библиотечном "Читальном зале по использованию локальной сети".